Research Article

Developing Machine Learning and Statistical Tools to Evaluate the Accessibility of Public Health Advice on Infectious Diseases among Vulnerable People

Wenxiu Xie,1 Meng Ji,1 Mengdan Zhao,1 Kam-Yiu Lam,1 Chi-Yin Chow,1 and Tianyong Hao3

1Department of Computer Science, City University of Hong Kong, Hong Kong, China
2School of Languages and Cultures, University of Sydney, Sydney, Australia
3School of Computer Science, South China Normal University, Guangzhou, China

Correspondence should be addressed to Meng Ji; christine.ji@sydney.edu.au

Received 25 October 2021; Accepted 30 November 2021; Published 17 December 2021

Academic Editor: Heng Liu

Copyright © 2021 Wenxiu Xie et al. This is an open access article distributed under the Creative Commons Attribution License, which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, provided the original work is properly cited.

Background. From Ebola, Zika, to the latest COVID-19 pandemic, outbreaks of highly infectious diseases continue to reveal severe consequences of social and health inequalities. People from low socioeconomic and educational backgrounds as well as low health literacy tend to be affected by the uncertainty, complexity, volatility, and progressiveness of public health crises and emergencies. A key lesson that governments have taken from the ongoing coronavirus pandemic is the importance of developing and disseminating highly accessible, actionable, inclusive, coherent public health advice, which represent a critical tool to help people with diverse cultural, educational backgrounds and varying abilities to effectively implement health policies at the grassroots level. Objective. We aimed to translate the best practices of accessible, inclusive public health advice (purposefully designed for people with low socioeconomic and educational background, health literacy levels, limited English proficiency, and cognitive/functional impairments) on COVID-19 from health authorities in English-speaking multicultural countries (USA, Australia, and UK) to adaptive tools for the evaluation of the accessibility of public health advice in other languages. Methods. We developed an optimised Bayesian classifier to produce probabilistic prediction of the accessibility of official health advice among vulnerable people including migrants and foreigners living in China. We developed an adaptive statistical formula for the rapid evaluation of the accessibility of health advice among vulnerable people in China. Results. Our study provides needed research tools to fill in a persistent gap in Chinese public health research on accessible, inclusive communication of infectious diseases’ prevention and management. For the probabilistic prediction, using the optimised Bayesian machine learning classifier (GNB), the largest positive likelihood ratio (LR+) 16.685 (95% confidence interval: 4.35, 64.04) was identified when the probability threshold was set at 0.2 (sensitivity: 0.98; specificity: 0.94). Conclusion. Effective communication of health risks through accessible, inclusive, actionable public advice represents a powerful tool to reduce health inequalities amidst health crises and emergencies. Our study translated the best-practice public health advice developed during the pandemic into intuitive machine learning classifiers for health authorities to develop evidence-based guidelines of accessible health advice. In addition, we developed adaptive statistical tools for frontline health professionals to assess accessibility of public health advice for people from non-English speaking backgrounds.

1. Introduction

From Ebola, Zika, to the novel coronavirus pandemic, outbreaks of highly infectious diseases continue to reveal severe consequences of social and health inequalities in both developing and developed countries [1, 2]. Vulnerable people are affected more by the uncertainty, complexity, volatility, and progressiveness of public health crises and emergencies [3, 4]. A key lesson that governments have taken from the ongoing coronavirus pandemic is the importance of developing disseminating highly accessible, inclusive, actionable, coherent public health advice [5–8],
which represents a critical tool to help people with diverse cultural, educational backgrounds and varying abilities to effectively implement health policies at the grassroots level. High variability in people’s socioeconomic background, education, and health literacy levels, varying intellectual, cognitive abilities, English proficiency, and religious beliefs can cause barriers to access and implement public health advice under health emergencies and crises [9–11]. Increasing inclusiveness and accessibility of health advice recommendations among diverse vulnerable populations has emerged as an important topic in both public health education and domestic and international policymaking as a highly cost-effective measure to reduce health inequalities [12–15].

Currently, there is a lack of national or international guidelines around the development of accessible and inclusive public health advice, especially for health emergencies and crises. However, the recent outbreak of coronavirus has prompted national health authorities to develop highly accessible health resources on COVID-19. Most current public-oriented health resources on infectious diseases belong to regular health resources (RHR) requiring higher levels of education, English proficiency, health knowledge, and literacy [16–19]. Typical RHR are resources published by the World Health Organisation which are intended for both general and professional_Readerships [20–22]. However, the practical accessibility of WHO health resources among the public remains unknown, as the international health organisation recently embarked on surveys to establish evidence of the accessibility of its public health resources [20].

Vulnerable people-oriented (VPO) health resources are known for their significantly improved language understandability, information relevance (minimal distracting details irrelevant to the readers), social inclusiveness (applicability among diverse people), and information actionability [23–25]. They are developed by medical/health professionals with extensive experiences of working firstly with diverse vulnerable populations to ensure the practical usability of VPO. In English-speaking multicultural societies, intralingual health translations and simplified or accessibility-enhanced English resources provide main sources of public health advice and information for diverse vulnerable populations [8, 26–28], although evidence-based guidelines to inform the development of these materials and associated quality control measures are yet to be established and validated.

Increasing amounts of VPO health resources in English, known as easy-to-read or easy read health materials, provide valuable firsthand materials for the development of assessment instruments and techniques to support best practices in the clinic, as well as global health policy making around accessible health recommendation design and social dissemination. The development of language-adaptive evaluation instruments can facilitate evidence-based health policy making by international health authorities. For health policy makers, we developed supervised Bayesian machine learning classifiers, and for frontline health professionals we developed convenient, language-adaptable statistical analysis tools to evaluate the accessibility of public health advice on top infectious diseases, including COVID-19.

It should be noted that the machine learning classifiers and statistical tools that we developed using Chinese health resources can be conveniently and reliably adapted to other languages using low-cost, relatively easy-to-obtain natural language annotation tools. In doing so, our study provides practical and useful tools for clinical and health professionals working directly with vulnerable people. The intuitive Bayesian probabilistic evaluation tool that we developed will help advance research-based global accessible health advice design and international benchmarking for the pandemic which continues to spread in many developing countries and any future public health crises that require rapid, effective, and efficient response from governments and health authorities to address the practical needs from diverse vulnerable populations and help minimise the environmental and health impacts on them.

2. Methods

2.1. Collection and Translation of Regular and Vulnerable People-Oriented Health Resources. We collected two sets of stylistically distinct public health advice on the prevention and self-management of infectious diseases. Regular health resources (RHR) (202) were selected from the website of the World Health Organisation (WHO). Vulnerable People-Oriented (VPO) materials (91), especially public health advice on COVID-19, were collected from websites of health authorities, including Centers for Disease Control and Prevention (CDC), Australian Ministry of Health and Public Health England. These resources were easily recognisable due to being labelled clearly as easy-to-read public health advice and instructions on COVID-19. As an international health authority, WHO provides verified professional translations of original English resources. Since our study was to develop assessment tools to evaluate accessibility of public health advice in Chinese, Chinese translations of regular WHO health advice on infectious diseases were collected. VPO resources collected from sources of CDC, the Australian Ministry of Health and Public Health, England, were translated into Chinese using forward and backward translation recommended by the WHO [29–31].

2.2. Morphological-Lexical-Structural (MLS) Features. The Chinese translations of RHR and VPO were annotated using Chinese Readability Index Explorer (CRIE) [32, 33]. CRIE annotation provided 26 morphological-lexical-structural (MLS) features and 46 part-of-speech (POS) features (72 in total) of the annotated Chinese texts for our machine learning classifier development. MLS included average sentence number per paragraph, type token ratio (TTR), low-stroke characters (1–10 strokes), middle-stroke characters (11–20 strokes), high-stroke characters (21 or above), average strokes per character, 2-character words, 3-character words, average words per sentences, ratio of noun phrases, normalised frequency of noun phrases, average number of...
idioms per sentence, content words (verbs, nouns, adverbs, and adjectives), adverbs of negation, sentences with complex semantic (polysemous) categories, density of content words, average logarithmic frequency of content words, pronouns, personal pronouns, conjunctions, positive conjunctions, negative conjunctions, and difficult words ratio. These MLS features were studied extensively in Chinese readability research.

2.3. Parts of Speech (POS) Features. A POS tagging system developed by Academia Sinica as one of the most comprehensive automatic analysers of Chinese was applied. The POS features collected included nonpredicate adjective (A), coordinate conjunction (Ca), conjunctions (Cba), correlative conjunctions (Cbb), adverbs (D), nominal/adverbial/complement markers (DE), adverbial noun-modifiers (Da), adverbs of degree before verbs (Dfa), adverbs of degree after verbs (Dfb), tense markers (Di), sentential adverbs (Dk), interjections (I), common nouns (Na), proper nouns (Nb), geographical names (Nc), location names (Ncd), time adverbs (Nd), attributive adjectives (Nep), modifiers of quantitative measures (Nes), location names (Nh), prepositions (P), Be verbs (SHI), auxiliary verbs (SV), modal auxiliaries (SVH), conjunctions, negative conjunctions, and difficult words ratio. kfl_hese MLS features were studied extensively in Chinese readability research.

2.4. Statistical Analysis. Table 1 shows that, among the 72 natural language features (26 MLS, 46 POS), statistically significant differences ($p < 0.05$ of nonparametric Mann-Whitney U tests) between regular health resources (RHR) and vulnerable people-oriented (VPO) health resources were present in 88.9% of the entire feature set: 96.15% (25/26) of morphological-lexical-structural (MLS) features and 84.78% (39/46) of part-of-speech (POS) features. In addition to 2-sided $p$ values, we computed Hedges’ $g$ [34] as corrected Cohen’s $d$ (1, 36, and 37) and 95% confidence interval of the effect size estimates. We also provided common language effect sizes (CLES), also known as probability of superiority [35–37]. In our study, CLES allowed an intuitive interpretation of the likelihood of the mean of a certain natural language feature randomly selected from VPO as higher than the mean of that feature in RHR on infectious diseases. We calculated Hedges’ $g$ and CLES alongside commonly reported $p$ values for two purposes: first, this was to help us interpret the result of automatic feature selection using Bayesian machine learning classifiers (Gaussian Naïve Bayes selected due to the presence of normally distributed continuous variables as features); second, this facilitated the determination of sample sizes for follow-up studies or the comparison of effects across studies.

The following formula shows the corrected effect size or Hedges’ $g$:

$$g_s = Cohen’s\, d_s \times \left(1 - \frac{3}{4(n_1 + n_2) - 9}\right)$$  \hspace{1cm} (1)

The following formula shows common language effect size (CLES):

$$Z = \frac{|x_1 - x_2|}{\sqrt{SD_1^2 + SD_2^2/2}}$$  \hspace{1cm} (2)

When computing effect sizes (Hedges’ $g_s$) and associated probabilities of superiority (CLES), we used RER as reference class. As a result, positive values indicated that features were statistically higher in more difficult regular health resources; and negative values suggested that features were prevalent in highly accessible, vulnerable people-oriented public health advice. MLS features which had large (absolute value larger than 1), corrected effect sizes, Hedges’ $g_s$, and CLES included the following: average sentences per paragraph (VPO: $M = 0.601$, $SD = 0.345$; RHR: $M = 3.316$, $SD = 1.163$, $p < 0.001$, Hedges’ $g_s = 2.588$, 95% CI [2.301, 2.874], and CLES = 0.966); type token ratio (TTR) (VPO: $M = 0.461$, $SD = 0.119$; RHR: $M = 0.623$, $SD = 0.079$, $p < 0.000$, Hedges’ $g_s = 1.828$, 95% CI [1.568, 2.088], and CLES = 0.902); frequency of difficult words (VPO: $M = 141.813$, $SD = 96.381$; RHR: $M = 70.872$, $SD = 35.986$, $p < 0.000$, Hedges’ $g_s = -1.311$, 95% CI [-1.558, -1.065], and CLES = 0.823); single sentences (VPO: $M = 0.883$, $SD = 0.114$; RHR: $M = 0.460$, $SD = 0.191$, $p < 0.001$, Hedges’ $g_s = -2.376$, 95% CI [-2.655, -2.098], and CLES = 0.954); pronouns (VPO: $M = 41.692$, $SD = 35.043$; RHR: $M = 1.469$, $SD = 1.652$, $p < 0.001$, Hedges’ $g_s = -2.530$, 95% CI [-2.814, -2.245], and CLES = 0.963); personal pronouns (VPO: $M = 37.868$, $SD = 31.838$; RHR: $M = 0.705$, $SD = 1.139$, $p < 0.001$, Hedges’ $g_s = -2.577$, 95% CI [-2.864, -2.291], and CLES = 0.966); low-stroke characters (VPO: $M = 641.593$, $SD = 444.264$; RHR: $M = 284.707$, $SD = 140.930$, $p < 0.001$, Hedges’ $g_s = -1.507$, 95% CI [-1.758, -1.256], and CLES = 0.857); 2-character words (VPO: $M = 256.637$, $SD = 176.783$; RHR: $M = 114.341$, $SD = 56.262$, $p < 0.001$, Hedges’ $g_s = -1.509$, 95% CI [-1.76, -1.258], and CLES = 0.857); and average logarithmic frequency of content words (VPO: $M = 1.738$, $SD = 0.169$; RHR: $M = 1.337$, $SD = 0.183$, $p < 0.001$, Hedges’ $g_s = -2.225$, 95% CI [-2.498, -1.952], and CLES = 0.942).

Part of speech (POS) features which had large (absolute value larger than 1), corrected effect sizes, Hedges’ $g_s$, and CLES included the following: Nh (pronouns) (VPO: $M = 41.692$, $SD = 35.043$; RHR: $M = 1.469$, $SD = 1.652$, $p < 0.000$, Hedges’ $g_s = -2.530$, 95% CI [-2.814, -2.245], and CLES = 0.963); VF (action verbs as predicate objects) (VPO: $M = 4.198$, $SD = 3.964$; RHR: $M = 0.222$, $SD = 0.629$, $p < 0.001$, Hedges’ $g_s = -2.119$, 95% CI [-2.388, -1.849], and CLES = 0.933); VA (intransitive predicates) (VPO: $M = 11.659$, $SD = 10.140$; RHR: $M = 2.088$, $SD = 2.214$, $p < 0.000$, Hedges’ $g_s = -2.577$, 95% CI [-2.864, -2.291], and CLES = 0.966);.
Table 1: Mann-Whitney U test.

| MLS features (1–26) POS (27–72) | EHR mean | EHR std. | RHR mean | RHR std. | Asymp. sig. (2-tailed) | Effect size $d_{Cohen}$ (corrected effect size or Hedges’ g) | Common language effect size CLES | 95% CI | Mann-Whitney U | Wilcoxon W | Z |
|-------------------------------|---------|---------|---------|---------|-----------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------|--------|---------------|-------------|---|
| Average sentences per paragraph | 0.601 0.345 | 3.316 1.163 | 0.000 0.000 | 2.588 0.966 | 2.301 to 2.874 | 52.00 4238.00 | −14.669 |
| TTR | 0.461 0.119 | 0.623 0.079 | 0.000 0.000 | 1.828 0.902 | 1.568 to 2.088 | 4389.00 8575.00 | −10.680 |
| Difficult words | 141.813 96.381 | 70.872 35.986 | 0.000 0.000 | −1.311 0.823 | −1.558 to −1.065 | 8769.50 70897.50 | −6.657 |
| Low-stroke characters | 641.593 444.264 | 284.707 140.930 | 0.000 0.000 | −1.507 0.857 | −1.758 to −1.256 | 8108.00 70236.00 | −7.264 |
| Middle-stroke characters | 120.396 80.348 | 51.810 27.695 | 0.000 0.000 | −1.562 0.865 | −1.814 to −1.31 0.045 to 0.508 | 7357.00 69485.00 | −7.955 |
| High-stroke characters | 0.055 0.229 | 0.452 0.005 | 0.277 0.578 | 0.277 0.578 | −0.127 to 0.334 | 14144.00 18330.00 | −2.815 |
| Average strokes per character | 7.677 0.274 | 7.711 0.342 | 0.195 0.103 | 0.195 0.103 | −1.76 to −1.258 | 14604.00 18790.00 | −1.297 |
| 2-character words | 256.637 176.783 | 114.341 56.262 | 0.000 0.000 | −1.509 0.857 | −1.76 to −1.258 | 8100.50 70228.50 | −7.264 |
| 3-character words | 13.000 11.824 | 8.298 6.372 | 0.008 0.665 | 0.008 0.665 | −0.439 to 0.023 | 13139.50 75267.50 | −2.647 |
| Average words per sentences | 11.592 4.963 | 11.893 1.962 | 0.018 0.106 | 0.018 0.106 | −0.125 to 0.336 | 13438.00 17624.00 | −2.368 |
| Single sentences | 0.883 0.114 | 0.460 0.191 | 0.000 0.000 | −2.376 0.954 | −2.655 to −2.098 | 949.00 63077.00 | −13.851 |
| Ratio of noun phrases | 0.267 0.104 | 0.415 0.198 | 0.000 0.810 | 0.000 0.717 | −0.837 to −0.369 | 8396.50 12582.50 | −6.999 |
| Frequency of noun phrases per 10K | 322.369 37.240 | 314.664 37.002 | 0.028 0.558 | 0.028 0.558 | −0.439 to 0.023 | 13620.50 75748.50 | −2.200 |
| Average idioms per sentences | 0.001 0.004 | 0.012 0.029 | 0.004 0.424 | 0.004 0.424 | −0.439 to 0.023 | 13620.50 75748.50 | −2.200 |
| Content words | 392.582 265.421 | 163.074 80.538 | 0.000 0.877 | 0.000 0.877 | −1.896 to −1.387 | 6698.50 69616.50 | −8.293 |
| Adverbs of negation | 2.758 3.067 | 0.935 1.228 | 0.000 0.767 | 0.000 0.767 | −1.272 to −0.792 | 9522.50 71650.50 | −6.283 |
| Sentences with complex semantic categories | 25.396 22.039 | 7.614 4.758 | 0.000 0.877 | 0.000 0.877 | −1.898 to −1.388 | 6696.50 68824.50 | −8.578 |
| Density of content words | 0.828 0.026 | 0.815 0.031 | 0.000 0.620 | 0.000 0.620 | −0.665 to −0.2 | 11857.50 73985.50 | −3.820 |
| Average logarithmic frequency of content words | 1.738 0.169 | 1.337 0.183 | 0.000 0.942 | 0.000 0.942 | −2.498 to −1.952 | 1854.00 63982.00 | −13.009 |
| Idioms | 0.077 0.268 | 0.224 0.510 | 0.009 0.312 | 0.009 0.312 | 0.081 to 0.544 | 14168.00 18354.00 | −2.623 |
| Pronouns | 41.692 35.043 | 1.469 1.652 | 0.000 0.963 | 0.000 0.963 | −2.814 to −2.245 | 620.50 62748.50 | −14.398 |
| Personal pronouns | 37.868 31.838 | 0.705 1.139 | 0.000 0.966 | 0.000 0.966 | −2.864 to −2.291 | 326.00 62454.00 | −15.334 |
| MLS features (1–26) POS (27–72) | EHR mean | EHR std. | RHR mean | RHR std. | Asymp. sig. (2-tailed) | Effect size $d_{Cohen}$ (corrected effect size or Hedges’ g) | Common language effect size CLES | Mann-Whitney U | Wilcoxon W | Z |
|---------------------------------|----------|----------|----------|----------|------------------------|---------------------------------|-----------------------------|----------------|----------|---|
| Conjunctions                    |          |          |          |          |                        |                                 |                             |                |          |   |
| Positive conjunctions           | 18.967   | 16.440   | 11.520   | 6.407    | 0.001                  | $-0.795$                        | 0.713                       |                |          |   |
| Negative conjunctions           | 16.824   | 14.159   | 9.000    | 5.193    | 0.000                  | $-0.991$                        | 0.758                       |                |          |   |
| Difficult words ratio           | 0.846    | 1.584    | 1.440    | 1.393    | 0.000                  | 0.414                           | 0.615                       |                |          |   |
| A                               | 30.384   | 5.724    | 35.847   | 8.175    | 0.000                  | 0.706                           | 0.691                       |                |          |   |
| VI                              | 0.143    | 0.485    | 0.159    | 0.424    | 0.037                  | 0.510                           |                             |                |          |   |
| Dk                              | 0.011    | 0.105    | 0.017    | 0.130    | 0.048                  | 0.514                           |                             |                |          |   |
| VG                              | 2.154    | 2.454    | 2.054    | 1.919    | 0.049                  | 0.514                           |                             |                |          |   |
| Nv                              | 9.967    | 10.390   | 9.290    | 6.711    | 0.089                  | 0.525                           |                             |                |          |   |
| Neqb                            | 0.033    | 0.180    | 0.057    | 0.277    | 0.092                  | 0.526                           |                             |                |          |   |
| Cab                             | 0.121    | 0.390    | 0.398    | 0.799    | 0.000                  | 0.605                           |                             |                |          |   |
| I                               | 0.033    | 0.180    | 0.000    | 0.000    | 0.001                  | $-0.406$                        | 0.613                       |                |          |   |
| VAC                             | 0.154    | 0.392    | 0.048    | 0.215    | 0.001                  | $-0.406$                        | 0.613                       |                |          |   |
| Nd                              | 4.253    | 7.872    | 2.298    | 3.408    | 0.002                  | $-0.418$                        | 0.616                       |                |          |   |
| Nb                              | 1.451    | 2.423    | 0.739    | 1.420    | 0.000                  | $-0.425$                        | 0.618                       |                |          |   |
| Db                              | 0.066    | 0.291    | 0.003    | 0.053    | 0.000                  | $-0.451$                        | 0.625                       |                |          |   |
| Neu                             | 4.505    | 6.339    | 2.395    | 3.209    | 0.001                  | $-0.521$                        | 0.644                       |                |          |   |
| VJ                              | 10.011   | 8.836    | 6.455    | 5.125    | 0.000                  | $-0.586$                        | 0.661                       |                |          |   |
| VL                              | 2.912    | 2.946    | 1.710    | 1.741    | 0.001                  | $-0.588$                        | 0.661                       |                |          |   |
| Cba                             | 0.110    | 0.379    | 0.003    | 0.053    | 0.000                  | $-0.602$                        | 0.665                       |                |          |   |
| Caa                             | 12.846   | 11.117   | 8.705    | 5.150    | 0.103                  | $-0.608$                        | 0.666                       |                |          |   |
| VB                              | 0.912    | 1.488    | 0.321    | 0.722    | 0.000                  | $-0.635$                        | 0.673                       |                |          |   |
| VHC                             | 0.527    | 1.089    | 1.705    | 1.958    | 0.000                  | 0.649                           | 0.677                       |                |          |   |
| Da                              | 0.516    | 1.058    | 0.125    | 0.348    | 0.000                  | $-0.686$                        | 0.686                       |                |          |   |
| MLS features (1–26) POS (27–72) | EHR mean | EHR std. | RHR mean | RHR std. | Asymp. sig. (2-tailed) | Effect size $d_{Cohen}$ (corrected effect size or Hedges' $g$) | Common language effect size CLES | Mann-Whitney U | Wilcoxon W | Z |
|-------------------------------|---------|----------|----------|----------|---------------------|---------------------------------|-----------------|-------------|--------|------|
| Nes                           | 2.033   | 2.100    | 0.960    | 1.278    | 0.000              | -0.723                          | 0.696            | 10783.50        | 72911.50 | -5.088 |
| Dfa                           | 3.473   | 3.854    | 1.608    | 1.752    | 0.000              | -0.797                          | 0.713            | 10952.00        | 73080.00 | -4.769 |
| VH                            | 22.154  | 15.913   | 13.767   | 8.222    | 0.000              | -0.817                          | 0.718            | 11401.00        | 73529.00 | -4.243 |
| Nf                            | 7.418   | 8.071    | 3.094    | 3.956    | 0.000              | -0.852                          | 0.727            | 9110.50         | 71238.50 | -6.401 |
| Nc                            | 7.780   | 7.781    | 2.688    | 5.303    | 0.000              | -0.864                          | 0.729            | 8121.00         | 70249.00 | -7.430 |
| Nep                           | 3.527   | 4.388    | 1.327    | 1.653    | 0.000              | -0.890                          | 0.736            | 12279.50        | 74407.50 | -3.559 |
| T                             | 1.165   | 1.662    | 0.261    | 0.649    | 0.000              | -0.953                          | 0.750            | 10192.00        | 72320.00 | -6.926 |
| Di                            | 2.901   | 3.169    | 0.912    | 1.538    | 0.000              | -1.003                          | 0.761            | 9200.50         | 71328.50 | -6.755 |
| SHI                           | 4.396   | 4.942    | 1.676    | 1.709    | 0.000              | -1.006                          | 0.762            | 10776.00        | 72904.00 | -4.917 |
| VD                            | 1.703   | 2.355    | 0.375    | 0.861    | 0.000              | -1.012                          | 0.763            | 9587.50         | 71715.50 | -7.241 |
| Cbb                           | 5.890   | 6.402    | 2.415    | 2.001    | 0.000              | -1.022                          | 0.765            | 10325.50        | 72453.50 | -5.297 |
| Neqa                          | 6.011   | 5.997    | 2.537    | 2.227    | 0.000              | -1.034                          | 0.768            | 10036.50        | 72164.50 | -5.533 |
| Na                            | 113.209 | 77.721   | 64.639   | 32.606   | 0.000              | -1.065                          | 0.774            | 11326.50        | 73454.50 | -4.308 |
| Ng                            | 6.473   | 8.048    | 2.068    | 1.980    | 0.000              | -1.090                          | 0.780            | 8874.50         | 71002.50 | -6.668 |
| V_2                           | 4.560   | 5.879    | 1.128    | 1.214    | 0.000              | -1.197                          | 0.801            | 9003.50         | 71131.50 | -6.676 |
| VE                            | 7.824   | 7.207    | 2.670    | 2.913    | 0.000              | -1.237                          | 0.809            | 8111.50         | 70239.50 | -7.335 |
| DE                            | 27.396  | 21.300   | 11.653   | 7.618    | 0.000              | -1.336                          | 0.828            | 8606.50         | 70734.50 | -6.816 |
| P                             | 22.571  | 16.570   | 9.330    | 6.188    | 0.000              | -1.424                          | 0.843            | 8358.00         | 70486.00 | -7.045 |
| Ncd                           | 6.747   | 5.960    | 1.869    | 1.933    | 0.000              | -1.526                          | 0.86             | 7167.50         | 69295.50 | -8.263 |
| VCL                           | 5.242   | 5.730    | 0.693    | 1.033    | 0.000              | -1.656                          | 0.879            | 5248.50         | 67376.50 | -10.615 |
2.6. Training and Testing Machine Learning Classifiers. To train machine learning classifiers for automatic information accessibility evaluation, the total number of RHR used was 202 and the total number of VPO used was 91. Next, 73.3% (148) of RHR and 62.6% (57) of VPO were used as the training data and the remaining texts (54 RHR and 34 VPO) were used as testing data. We applied 5-fold cross-validation with the training data to produce the mean and standard deviation of area of curve (AUC) of the GNB classifier. Review of the model performance was on the remaining 30% test data in terms of AUC, accuracy, sensitivity, specificity, and macro F1 (Table 3).

2.7. Classifier Optimisation. High dimensional features can reduce the performance of machine learning classifiers due to the forced inclusion of irrelevant parameters in the model. To counter the issue of classifier underperformance caused by the presence of redundant features, we applied different classifier optimisation techniques to reduce the original features collected. First, we applied integral optimisation by selecting the optimised feature set from the combined MLS and POS features (72 in total). This led to a combinedly optimised feature set of 6 features (around 8% of the original total features): average sentences per paragraph (ASPP) ($p < 0.001$, Hedges’ $g_s = -2.119, 95\% CI [-2.388, -1.849]$, and CLES = 0.85); V (tense markers) ($p < 0.001$, Hedges’ $g_s = -1.003, 95\% CI [-1.081, -0.925]$, and CLES = 0.80).
optimised features were also those with the most significant statistical differences (indicated by p values, corrected effect size Hedges' g, common language effect sizes CLES) between regular and vulnerable people-oriented health resources (Table 1). Next, we applied feature optimisation in the two sets of MLS (26) and POS (46) features separately. This led to an optimised MLS feature set of 2 features only (7.7% of the total MLS features): ASPP and ALFCW ($p < 0.001$, Hedges' $g = -2.225$, 95% CI $[-2.498, -1.952]$, and CLES = 0.942). The optimised POS feature set of 8 features (17.4% of the total POS features): A (nonpredicate adjectives) ($p < 0.000$, Hedges' $g = -0.023$, 95% CI $[-0.254, 0.207]$, and CLES = 0.507), Cbb (correlative conjunctions) ($p < 0.000$, Hedges' $g = -1.022$, 95% CI $[-1.263, -0.782]$, and CLES = 0.765), Dfa (adverbs of degree

| Table 2: Continuous feature distribution in regular health resources (RHR) translated to Chinese. |
|---------------------------------------------------------------|
| Continuous MLS features | Min | Max | Mean | SE. | 95% confidence interval for mean | SD. | Skewness | SE. | Kurtosis | SE. |
|-------------------------|-----|-----|------|-----|-------------------------------|-----|-----------|-----|----------|-----|
| ASPP                    | 0.122 | 8.857 | 2.759 | 0.072 | 2.617, 2.90 | 1.518 | 0.145 | 0.116 | -0.194 | 0.231 |
| DCW                     | 0.691 | 0.817 | 0.001 | 0.814 | 0.820 | 0.030 | -0.210 | 0.116 | 0.382 | 0.231 |
| RNP                     | 0.000 | 1.271 | 0.385 | 0.009 | 0.367 | 0.403 | 0.192 | 0.826 | 0.016 | 1.207 | 0.231 |
| ALFCW                   | 0.808 | 2.228 | 1.420 | 0.012 | 1.397 | 1.442 | 0.242 | 0.365 | 0.116 | -0.18 | 0.231 |
| NFNP                    | 200.00 | 458.33 | 316.25 | 1.765 | 312.78 | 319.71 | 37.14 | 0.268 | 0.116 | 0.616 | 0.231 |
| ASPC                    | 6.505 | 8.705 | 7.704 | 0.016 | 7.673 | 7.734 | 0.329 | -0.264 | 0.116 | 1.059 | 0.231 |

ASPP: average sentences per paragraph; DCW: density of content words; RNP: ratio of noun phrases; ALFCW: average logarithmic frequency of content words; NFNP: normalised frequency of noun phrases; ASPC: average strokes per character.

| Table 3: Performance of Gaussian Naïve Bayes (GNB) classifiers with different feature sets. |
|---------------------------------------------------------------|
| Model | Techniques | Training (5-fold CV) | Testing |
| | | AUC mean (SD) | AUC | Accuracy | Macro F1 | Sensitivity | Specificity |
| 1 | MLS + POS full (69) | 0.971 (0.0212) | 0.940 | 0.992 | 0.944 | 0.8824 |
| 2 | MLS + POS jointly optimised (6) | 0.998 (0.0026) | 0.993 | 0.943 | 0.963 | 1.0 | 0.9118 |
| 3 | MLS full (26 features) | 0.997 (0.003) | 1.0 | 0.966 | 0.963 | 1.0 | 0.9118 |
| 4 | MLS optimised (2 features) | 0.998 (0.004) | 1.0 | 0.943 | 0.938 | 1.0 | 0.8529 |
| 5 | POS full (46 features) | 0.995 (0.0238) | 0.907 | 0.852 | 0.843 | 0.889 | 0.7941 |
| 6 | POS optimised (8 features) | 0.982 (0.0166) | 0.968 | 0.955 | 0.951 | 1.0 | 0.8824 |
| 7 | MLS + POS separately optimised (10) | 1.0 (0) | 1.0 | 0.955 | 0.951 | 1.0 | 0.8824 |
| 8 | Refined MLS + POS separately optimised (2) | 0.995 (0.0079) | 0.999 | 0.989 | 0.988 | 0.982 | 1.0 |

and CLES = 0.933), and V_2 (have verbs) ($p < 0.001$, Hedges’ $g = -1.197$, 95% CI $[-1.44, -0.953]$, and CLES = 0.801).

These optimised features were also those with the most significant statistical differences (indicated by p values, corrected effect size Hedges’ $g$, common language effect sizes CLES) between regular and vulnerable people-oriented health resources (Table 1). Next, we applied feature optimisation in the two sets of MLS (26) and POS (46) features separately. This led to an optimised MLS feature set of 2 features only (7.7% of the total MLS features): ASPP and ALFCW ($p < 0.001$, Hedges’ $g = -2.225$, 95% CI $[-2.498, -1.952]$, and CLES = 0.942). The optimised POS feature set of 8 features (17.4% of the total POS features): A (nonpredicate adjectives) ($p < 0.000$, Hedges’ $g = -0.023$, 95% CI $[-0.254, 0.207]$, and CLES = 0.507), Cbb (correlative conjunctions) ($p < 0.000$, Hedges’ $g = -1.022$, 95% CI $[-1.263, -0.782]$, and CLES = 0.765), Dfa (adverbs of degree
before verbs) \( (p < 0.001, \text{Hedges'} g_0 = -0.797, 95\% \text{ CI} [-1.033, -0.561], \text{and CLES} = 0.713) \), Nd (time adverbs) (see above), Ng (postpositions) \( (p < 0.001, \text{Hedges'} g_0 = -1.090, 95\% \text{ CI} [-1.331, -0.848], \text{and CLES} = 0.780) \), Nh (pronouns) \( (p < 0.001, \text{Hedges'} g_0 = -2.530, 95\% \text{ CI} [-2.814, -2.245], \text{and CLES} = 0.963) \), VCL (verbs placed before locations) \( (p < 0.001, \text{Hedges'} g_0 = -1.656, 95\% \text{ CI} [-1.911, -1.401], \text{and CLES} = 0.879) \), and VHC (causative modifiers) \( (p < 0.001, \text{Hedges'} g_0 = 0.649, 95\% \text{ CI} [0.415, 0.884], \text{and CLES} = 0.677) \). For both integral and parallel classifier optimisations, we used backward feature elimination known as recursive feature elimination (RFE) with support vector machine as base estimator. Maximal validation accuracy/minimal classification errors were used as the feature optimisation criteria (Table 4 and Figure 2).

3. Results

Table 3 shows the performance of GNB classifiers using different feature sets. Overall, Bayesian classifiers using optimised features outperformed those using original, larger feature sets. For example, on the testing data, the integrally optimised GNB with 2 MLS and 6 POS features achieved a higher AUC (0.993), sensitivity (0.963), specificity (0.9118), and accuracy (0.940) than the classifier using the full feature set which had AUC (0.940), sensitivity (0.944), specificity (0.8824), and accuracy (0.921). The separately optimised POS feature set (8 POS features) achieved a higher AUC (0.968), sensitivity (1.0), specificity (0.8824), and accuracy (0.955) than the original POS feature set (46 POS features) \( \text{AUC} = 0.852, \text{sensitivity} = 0.889, \text{specificity} = 0.7941, \text{and accuracy} = 0.852) \). After comparing the 3 optimised feature sets: MLS/POS jointly optimised (6), MLS optimised (2), and POS optimised (8), we added the 2 sets of separately optimised features of 2 MLS features (ASPP, ALFCW) and 8 POS features (A, Cbb, Dfa, Nd, Ng, Nh, VCL, and VHC) together and further refined the feature set to 2 features only: ALFCW and Nh (pronouns) using the same backward elimination RFE\_SVM procedure. This resulted in a highly simplified model (model 8) which achieved largely comparable performance to the best-performing model, the one which integrated the 2 separately optimised features (model 7). Optimised model 8 achieved higher specificity (1.0) than the model 7 (0.8824), which indicated better detection of public health resources and advice suitable for use under health emergencies and crises for maximal social accessibility.

3.1. Bayesian Probabilistic Outputs. The outputs of Bayesian machine learning classifiers are in the form of a probability of belonging to the regular public health advice training data. In our study, for the best-performing classifier (model 8: refined MLS and POS separately optimised: 2 features: ALFCW and Nh), average mean output (probability) was 0.9557 \( (SD = 0.152; \text{range: 0.02, 1; 95\% CI: 0.915, 0.996}) \) for regular public health resources and 0.022 \( (SD = 0.069; \text{range: 0, 0.28; 95\% CI: -0.00118, 0.04518}) \) for vulnerable people-oriented public health advice. The differences among public health advice on infectious diseases (translated to Chinese) in terms of public accessibility (high: vulnerable people-oriented resources; low: regular resources) were statistically significant \( (p < 0.001, \text{Hedges'} g_0 = 7.367, 95\% \text{ CI: 6.197, 8.536, and CLES = 1}) \). Figure 3 is a histogram which shows the number of regular (restricted accessibility) and vulnerable people-oriented (high accessibility) health pieces of advice that fell into each 10% probability bin based on the GNB outputs. One hundred percent of vulnerable people-oriented health advice was assigned a probability of highly accessible health resource equal to or smaller than 50% (specificity = 1); and 98.15% of regular public resources were assigned a probability of public advice of restricted/low accessibility larger than 50% (sensitivity = 98.15%). Around 2% of regular public health resources were misclassified as highly accessible information and advice for the public.

3.2. Thresholds and Positive/Negative Likelihood Ratios (LR+). Although it is intuitive to use 0.5 as the probability threshold (Figure 3), this is not the case in real life scenarios, because the criterion for a meaningful cut-off depends on the desired pair of sensitivity and specificity or the diagnostic utility of the research instrument. In our study, higher classifier sensitivity is indicative of higher precision with the prediction of regular public health advice (from WHO resources) which have restricted public accessibility; and higher classifier specificity implies increased accuracy with the detection vulnerable people-oriented health advice (from 3 national health authorities) which were designed by experienced health professionals to maximally enhance the language, cognitive accessibility, informational actionability, and communicative effectiveness of these emergency pieces of advice among diverse vulnerable populations with limited education, health literacy, socioeconomic abilities, and varying intellectual/cognitive capabilities.

Table 5 shows various probability cut-offs and their associated sensitivity and specificity pairs using the best-performing GNB classifier that we used. The cut-offs were used for evaluating the performance of the GNB classifier. The cut-offs were then used to calculate the sensitivity and specificity of the classifier. The sensitivity and specificity were then used to calculate the LR+ for the classifier. The LR+ was used to determine the likelihood of the classifier being correct for a given input. The LR+ was calculated using the formula: LR+ = sensitivity / (1 - specificity). The LR+ is then used to determine the likelihood of the classifier being correct for a given input. The LR+ is used to determine the likelihood of the classifier being correct for a given input.
infectious diseases among some of the most deprived communities, this misjudgement in health advice planning can be very costly, as vulnerable people would be given less effective, accessible, and protective health advice and information.

Sensitivity continued to decrease when thresholds raised higher than 0.5, despite the fact that specificity reached 1. Positive likelihood ratio (LR+) (the ratio between sensitivity and false positivity) is another measurement of diagnostic utility. A LR+ larger than 10 indicates a very large effect on posttest probability of disease or in the case of our study lack of accessibility of public health advice among some of our most vulnerable communities and people, who need accessible, actionable public health advice most. In our study, using the best-performing Bayesian classifier, the highest LR+ 16.685 (95% CI: 4.35, 64.04) was reached when setting

| Techniques                  | Cross-validation accuracy (CVA) | Minimal classification error (MCE) = 1-CVA |
|-----------------------------|---------------------------------|------------------------------------------|
| Joint optimisation (6)      | 0.9853                          | 0.0147                                   |
| Optimised MLS features (2)  | 0.9902                          | 0.0098                                   |
| Optimised POS features (8)  | 0.9854                          | 0.0146                                   |

Table 4: Criteria of classifier optimisation.

Figure 2: Recursive feature elimination using SVM as base estimator.

Figure 3: Percentage of vulnerable people-oriented (VPO) materials and regular health resources (RHR) assigned by GNB to 10 probability bins.
the threshold of probability at 0.2 (sensitivity = 0.982, 95% CI: 0.95, 1; specificity = 0.941, 95% CI: 0.86, 1). This represents the safest (highest sensitivity) and the most cost-effective (lowest budget investment in expert hire) model of machine learning-assisted predictive design of accessible public health advice and information for vulnerable people and populations. We hope that this promising result based on machine learning development using low-cost, relatively easy-to-obtain natural language tools would provide more support for evidence-based, user-oriented policy making around inclusive, accessible public health advice design and communication under both regular and emergency circumstances.

4. Discussion

4.1. Retrospective Assessment of Accessibility of Public Health Advice in Other Languages. Another major strength of our study was that we translated the best practices of accessible health advice on infectious diseases developed by English health authorities during the pandemic into adaptive analytical instruments (low-cost, fast-to-build machine learning algorithms) that can be used for the retrospective assessment of existing health advice in other languages. This was achieved by translating the English materials that we collected to the Chinese language using the forward and backward translation method recommended by WHO and comprehensively annotated the translations using Chinese natural language processing tools to allow automatic feature engineering and machine learning classifier development. Table 5 and Figure 4 illustrate how probabilistic outputs might assist with decision making among policy makers and health/medical professionals when designing public health advice for vulnerable people and communities speaking Chinese or migrants, foreigners living in China or greater China regions. Next, we adapted the machine learning classifier to a convenient statistical tool which can be effectively used in the clinic by health/medical professionals and educators to assess whether a certain piece of health advice on infectious diseases is accessible to vulnerable people (both Chinese and migrants) with limited education and health literacy or Chinese proficiency while living in Chinese speaking regions. We fitted a binary Logistic Regression (LR) model with the 70% training data collected. The model contained two independent variables which were borrowed from the best-performing classifier: ALFCW (average logarithmic frequency of content words) and Nh (number of pronouns). The fitted model with the regression coefficients was shown as follows.

\[
\text{score}_{LR} = -2.67 \times \text{ALFCW} - 0.663 \times \text{Nh} + 7.536. \tag{3}
\]

We then used the Sigmoid Function to scale the score\text{\_LR} to the region of [0, 1]:

\[
\text{Sigmoid}(x) = \frac{1}{1 + e^{-x}}. \tag{4}
\]

The following formula shows Chinese health advice accessibility assessment tool (CHAAAT):

\[
\text{score} = 100 \times \text{Sigmoid}(-2.67 \times \text{ALFCW} - 0.663 \times \text{Nh} + 7.536). \tag{5}
\]

We examined the performance of the CHAAAT formula on the remaining 30% test data which contained 34 highly accessible COVID-19 prevention resources translated from 3 national health authorities in the USA, Australia, and UK and 54 regular health resources on infectious diseases developed by the WHO for the public. Average mean output (transformed score using the Sigmoid Function) was 5.8958 (SD = 18.128, range: 1.51908E-32, 73.5, and 95% CI: −0.194, 12) for highly accessible, vulnerable people-oriented public health advice and resources and 88.363 (SD = 2.34, range: 12.119, 99.466, and 95% CI: 83.665, 93.062) for regular WHO public health resources with limited accessibility among vulnerable people with low education, limited health literacy, and limited Chinese proficiency such as foreigner migrants or people with cognitive impairments.

Differences between the two sets of test data measured by CHAAAT formula were statistically very significant: \( p < 0.001, \) Hedges’ \( g_s = 7.248, \) 95% CI: 6.094, 8.401, and CLES = 1. These effect sizes were comparable to those \( p < 0.001, \) Hedges’ \( g_s = 7.367, \) 95% CI: 6.197, 8.536, and CLES = 1) of probabilistic outputs of the best-performing GNB classifier using the same feature pair: AFLCW and Nh. Figure 5 shows the number of regular (restricted accessibility) and vulnerable people-oriented (high accessibility) health pieces of advice that fell into each 10-score bin based on the transformed scores computed using the CHAAAT regression formula. Ninety-four percent of vulnerable people-oriented health advice were assigned a transformed
score of highly accessible health resource smaller than 50 (specificity = 94.12%) and 96.3% of regular public resources were assigned an indicative score of public advice of restricted/low accessibility equal to or larger than 50 (sensitivity = 96.3%).

Around 4% regular (requiring higher literacy and Chinese proficiency) resources were misclassified as highly accessible information and advice for vulnerable communities and people living in Chinese speaking regions. Since the 4% errors can still result in a costly overestimate of the accessibility or usability of public health advice among vulnerable populations who require highly accessible (simple, actionable, and implementable) public health information and advice, like with machine learning classifiers, we could adjust the thresholds of the CHAAAT formula to obtain the desired sensitivity and specificity pair according to the practical needs in the clinic. Table 6 shows that, like the threshold of the best-performing GNB classifier, setting the threshold of the transformed score (Formula (5)) to 29.906 will allow the regression calculator to achieve the same sensitivity and specificity as the GNB classifier. According to practical needs for accessible public health advice under different circumstances, further decreasing the threshold will lead to increased sensitivity of the assessment tool, which might be needed when the health risks being communicated are complex, and the vulnerability of the target populations is high.

The design and assessment of population-oriented public health advice are high-stakes activities which require highly precise, reliable research tools to support informed, evidence-based public health policy planning and delivery. Our study showed that valuable experiences gained in the design of accessible public advice as triggered by the coronavirus pandemic can be translated to useful, much-needed research instruments and tools to support the design of public health advice for any future health events or crises. Furthermore, we developed assessment tools adaptable to other languages to facilitate international benchmarking and support global public health policy planning around accessible health risk communication and public engagement. The limitation of our study is that we used Chinese as an illustrating example which is a distinct language from English. However, the underlying techniques and methods that we discussed and demonstrated can be conveniently modified for other languages or writing systems, especially underresourced languages such as African languages and minority languages, as we developed high performing
Bayesian machine learning classifiers based on small datasets. For illiterate populations, our methods need further adaptation for the assessment of oral public advice and information.

**Data Availability**

The data that support the findings of this study are available upon request from the corresponding author.

**Conflicts of Interest**

The authors declare that they have no conflicts of interest.

**References**

[1] The Lancet, "Redefining vulnerability in the era of COVID-19," The Lancet, vol. 395, no. 10230, p. 1089, 2020.

[2] R. K. McBain, E. Wickett, J. C. Mugunga, J. Beste, P. Konwlogh, and J. Mukherjee, "The post-ebola baby boom: time to strengthen health systems," The Lancet, vol. 388, no. 10058, pp. 2331–2333, 2016, PMID: 27845079.

[3] F. Ahmed, N. E. Ahmed, C. Pissarides, and J. Stiglitz, "Why inequality could spread COVID-19," The Lancet Public Health, vol. 5, no. 5, p. e240, 2020 Apr 2. PMID: 32247329; PMCID: PMC7270465.

[4] M. J. Saunders and C. A. Evans, "COVID-19, tuberculosis and poverty: preventing a perfect storm," European Respiratory Journal, vol. 56, no. 1, PMID: 32444399; PMCID: PMC7243392, Article ID 2001348, 2020.

[5] L. Paakkari and O. Okan, "COVID-19: health literacy is an underestimated problem," The Lancet Public Health, vol. 5, no. 5, pp. e249–e250, 2020 Epub 2020 Apr 14. PMID: 3302535; PMCID: PMC7156243.

[6] Risk Communication and Community Engagement Readiness and Response to Coronavirus Disease (COVID-19), World Health Organisation Interim guidance, Geneva, Switzerland, 2020, https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/331513/WHO-2019-nCoV-RCCE-2020.2-eng.pdf.

[7] G. Hu and W. Qiu, "From guidance to practice: promoting risk communication and community engagement for prevention and control of coronavirus disease (COVID-19) outbreak in China," Journal of Evidence-Based Medicine, vol. 13, no. 2, pp. 168–172, 2020.

[8] B. M. Nezafat Maldonado, J. Collins, H. J. Blundell, and L. Singh, "Engaging the vulnerable: a rapid review of public health communication aimed at migrants during the COVID-19 pandemic in Europe," Journal of Migration and Health, vol. 1-2, 2020 Epub 2020 Nov 13. PMID: 33447830; PMCID: PMC7661962, Article ID 100004.

[9] C. L. Teo, M. L. Chee, K. H. Koh et al., "COVID-19 awareness, knowledge and perception towards digital health in an urban multi-ethnic Asian population," Scientific Reports, vol. 11, no. 1, PMID: 34031469; PMCID: PMC8144201, Article ID 10795, 2021.

[10] J. Zarocostas, "How to fight an infodemic," Lancet, vol. 395, no. 10225, p. 676, 2020 PMID: 32113495; PMCID: PMC7133615.

[11] P. Biancovilli, L. Makszin, and C. Jurberg, "Misinformation on social networks during the novel coronavirus pandemic: a quasi-quantitative case study of Brazil," BMC Public Health, vol. 21, no. 1, p. 1200, 2021 PMID: 34162357.

[12] K. Prem, Y. Liu, T. W. Russell et al., "The effect of control strategies to reduce social mixing on outcomes of the COVID-19 epidemic in Wuhan, China: a modelling study," The Lancet Public Health, vol. 5, no. 5, pp. e261–e270, 2020, PMID: 32220655; PMCID: PMC7158905.

[13] T. May, "Public communication, risk perception, and the viability of preventive vaccination against communicable diseases," Bioethics, vol. 19, no. 4, pp. 407–421, 2005, PMID: 16222856.

[14] N. SoleimanvandiAzar, S. F. Irandoost, S. Ahmadi et al., "Explaining the reasons for not maintaining the health guidelines to prevent COVID-19 in high-risk jobs: a qualitative study in Iran," BMC Public Health, vol. 21, no. 1, p. 848, 2021 PMID: 33941419; PMCID: PMC8090924.

[15] H. H. P. Kluge, Z. Jakab, J. Bartovic, V. D’Anna, and S. Severoni, "Refugee and migrant health in the COVID-19 response," The Lancet, vol. 395, no. 10232, pp. 1237–1239, 2020, Epub 2020 Mar 31. PMID: 32243777; PMCID: PMC7270895.

[16] E. Castro-Sánchez, E. Spanoudakis, and A. H. Holmes, "Readability of ebola information on websites of public health agencies, United States, United Kingdom, Canada, Australia, and Europe," Emerging Infectious Diseases, vol. 21, no. 7, pp. 1217–1219, 2015, PMID: 26079313; PMCID: PMC4480387.

[17] V. Mishra and J. P. Dexter, "Comparison of readability of official public health information about COVID-19 on websites of international agencies and the governments of 15 countries," JAMA Network Open, vol. 3, no. 8, PMID: 32809028; PMCID: PMC7435342, Article ID e2018033, 2020.

[18] G. K. Berland, M. N. Elliott, L. S. Morales et al., "Health information on the internet," JAMA, vol. 285, no. 20, pp. 2612–2621, 2001, PMID: 11368735; PMCID: PMC4182102.

[19] A. Storino, M. Castillo-Angeles, A. A. Watkins et al., "Assessing the accuracy and readability of online health information on the internet," JAMA, vol. 285, no. 20, pp. 2612–2621, 2001, PMID: 11368735; PMCID: PMC4182102.

**Table 6:** Thresholds of transformed scores of CHAAAT regression formula.

| Score thresholds | Sensitivity | Specificity | Score thresholds | Sensitivity | Specificity |
|------------------|-------------|-------------|------------------|-------------|-------------|
| 1.828            | 1.000       | 0.853       | 64.118           | 0.926       | 0.941       |
| 7.685            | 1.000       | 0.882       | 66.222           | 0.907       | 0.941       |
| 16.462           | 0.981       | 0.882       | 68.542           | 0.889       | 0.941       |
| 25.144           | 0.981       | 0.912       | 70.964           | 0.870       | 0.941       |
| **29.906**       | **0.981**   | **0.941**   | 72.994           | 0.870       | 0.971       |
| 43.160           | 0.963       | 0.941       | 73.327           | 0.852       | 0.971       |
| 59.899           | 0.944       | 0.941       | 76.001           | 0.852       | 1.000       |
information for patients with pancreatic cancer,” *JAMA Surgery*, vol. 151, no. 9, pp. 831–837, 2016, PMID: 27149966.

[20] M. Ennis, B. McKay, L. Mylan, E. Dyke, and R. Deonandan, Evaluation of the Impact of WHO Publications, Corporate evaluation commissioned by the WHO Evaluation Office, Ontario, Canada, accessible at http://www.who.int/docs/default-source/documents/evaluation/report-evaluation-impact-who-publications.pdf?sfvrsn=577627c5_2, 2016.

[21] WHO Strategic Communications Framework for effective Communications, WHO, accessible at https://www.who.int/mediacentre-communication-framework.pdf.

[22] M. Ennis, B. McKay, L. Mylan, E. Dyke, and R. Deonandan, “Evaluation of the quality and size for correlations,” *The Journal of General Psychology*, vol. 146, no. 3, pp. 325–338, 2019, Epub 2019 Mar 23. PMID: 30905317.

[23] D. Chinn, “An empirical examination of the use of easy read health messages in health consultations involving patients with intellectual disabilities,” *Journal of Applied Research in Intellectual Disabilities*, vol. 33, no. 2, pp. 232–247, 2020, Epub 2019 Sep 1. PMID: 31475419.

[24] P. Song and T. Karako, “COVID-19: real-time dissemination of scientific information to fight a public health emergency of international concern,” *BioScience Trends*, vol. 14, no. 1, pp. 1–2, 2020, Epub 2020 Feb 25. PMID: 32092748.

[25] E. L. Guterman and L. Z. Braunstein, “Preprints during the COVID-19 pandemic: public health emergencies and medical literature,” *Journal of Hospital Medicine*, vol. 15, no. 10, pp. 634–636, 2020, PMID: 32966198; PMCID: PMC7531942.

[26] M. Orcutt, P. Patel, R. Burns et al., “Global call to action for inclusion of migrants and refugees in the COVID-19 response,” *The Lancet*, vol. 395, no. 10235, pp. 1482-1483, 2020, Epub 2020 Apr 23. Erratum in: *Lancet*. 2020 Apr 27: PMID: 32334651; PMCID: PMC7180034.

[27] C. Zarcadoolas, “The simplicity complex: exploring simplified health messages in a complex world,” *Health Promotion International*, vol. 26, no. 3, pp. 338–350, 2011, Epub 2010 Dec 12. PMID: 21149317.

[28] J. Zhang and Y. Wu, “Providing multilingual logistics communication in COVID-19 disaster relief,” *Multilingua*, vol. 39, no. 5, pp. 517–528, 2020.

[29] D. Wild, A. Grove, M. Martin et al., “Principles of good practice for the translation and cultural adaptation process for patient-reported outcomes (PRO) measures: report of the ISPOR task force for translation and cultural adaptation,” *Value in Health*, vol. 8, no. 2, pp. 94–104, 2005, PMID: 15804318.

[30] S. Tsang, C. Royse, and A. Terkawi, “Guidelines for developing, translating, and validating a questionnaire in perioperative and pain medicine,” *Saudi Journal of Anaesthetics*, vol. 11, no. 5, pp. 80–89, 2017, PMID: 28616097; PMCID: PMC5463570.

[31] WHO QOL Translation Methodology: WHO https://www.who.int/docs/default-source/publishing-policies/whqol-100-guidelines/translation-methodology.pdf?sfvrsn=74c8b8f5_2.

[32] Y. Li, X. Zhou, Y. Zhou et al., “Evaluation of the quality and readability of online information about breast cancer in China,” *Patient Education and Counseling*, vol. 104, no. 4, pp. 858–864, 2021.

[33] Y. T. Sung, T. H. Chang, W. C. Lin, K. S. Hisieh, and K. E. Chang, “CRIE: an automated analyzer for Chinese texts,” *Behavior Research Methods*, vol. 48, no. 4, pp. 1238–1251, 2016, PMID: 26424442.